

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 18 80 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 18 80 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 189499-189525.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
France: Admission en franchise de certains petits envois sans caractère commercial.
France: Taxe sur la valeur ajoutée.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 15. Juli 1948 von Fr. 9000 zu Gunsten von Vaccina Delfino, Händler, in Besso/Lugano, haftend auf IR Untertentfelden, Nr. 276, Plan 11, Parzelle 368.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 15. März 1963, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (146³)

Aarau, den 7. Februar 1962.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberobligation Nr. C 1529, von Fr. 5000.— nominell, der Kreditkasse Lyss, Hypothekarinstitut in Lyss. Bisheriger Inhaber: Otto Burri, Landwirt, Bussy-sur-Moudon.

Der Besitzer dieser Inhaberobligation wird aufgefordert, den Titel binnen 6 Monaten, d. h. bis 15. August 1962, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (137³)

Aarberg, 1. Februar 1962.

Der Gerichtspräsident: B. Lerch.

Es wird vermisst: Inhaberobligation Nr. D 1544 von Fr. 1000, lautend auf Herrn und Frau Fritz Leuenberger als Gläubiger und Aargauische Hypothekbank Brugg als Schuldnerin.

Der Inhaber dieser Obligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis 10. August 1962, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst die Obligation als nichtig und kraftlos erklärt wird. (144³)

Brugg, den 6. Februar 1962.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Fr. 2000 nom. 3% Kassaobligationen der Luzerner Kantonalbank, Luzern, auf Inhaber lautend, Nr. 603 756/57, 2 zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 17. Juni 1962 und ff.;
2. Sparheft Nr. 11243 der Luzerner Kantonalbank, Agentur Kriens, lautend auf Johann Spring, von Rudolf und Barbara Spring-Rupp, Allenwinden, Kriens, mit einem Guthaben von Fr. 665.10 per 31. Dezember 1961.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen bzw. Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (141³)

Luzern, den 5. Februar 1962.

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:

Dr. W. Fischler.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 5000, Ziff. 10, d. d. 16. Juli 1929, haftend auf GB Nr. 2052 Schwyz, Chalet Erika, ohne Vorgang. Debitor: Ernst Kieser, Creditor: Inhaber.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird ersucht, ihn innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt.

Schwyz, den 8. Februar 1962.

(143³) Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es werden vermisst: 50 Interimsscheine Nrn. 1 bis 50, der Utrilon Holding AG., Zug, ausgestellt den 17. Mai 1958.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Interimsscheine werden hiermit aufgefordert, diese bis spätestens 9. August 1962 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst diese Titel kraftlos erklärt würden. (138³)

Zug, den 5. Februar 1962.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. V. Schaller.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Pensionskasse der Beamten und Angestellten der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich 1. Genossenschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 320). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 239.

31. Januar 1962.

Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1960, Seite 662). Erstellung von Isolierungen usw. Die Generalversammlung vom 10. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 550 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 450 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt zwei in den Statuten näher bezeichnete Liegenschaften in Winterthur zum Preise von Fr. 420 000, wovon Franken 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Oswald Mühlebach, von Tegerfelden (Aargau), in Winterthur.

31. Januar 1962. Grundstücke.

Sewag-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1063). Ueberbauung von Grundstücken für eigene und fremde Rechnung, usw. Oskar Weiss, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herrliberg (Zürich).

31. Januar 1962.

Montana Verlag A.-G. Zürich (Editions Montana S.A. Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2145). Karl A. Walther, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schweizergasse 10 in Zürich 1.

31. Januar 1962. Beteiligungen.

Infra Holding S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1072), Beteiligung an anderen Unternehmungen jeder Art usw. Dr. Oskar Lucien Kaufmann und Georges Philippe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mario Hodler ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 33 in Zürich 2.

31. Januar 1962. Maschinen.

Color Metal A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1961, Seite 3609), Fabrikation von Maschinen usw. Hans Benedikt La Roche ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

31. Januar 1962. Autos.

A.P. Glättli AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2598), Automobile usw. Oskar Weiss, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herrliberg (Zürich).

31. Januar 1962. Präzisionsbearbeitung von Metallen.

Mahog A.-G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3290), mechanische Präzisionsbearbeitung von Metallen usw. Oskar Weiss, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herrliberg (Zürich).

31. Januar 1962. Apparate usw.

Hasler A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2023), mit Hauptsitz in Bern, Apparate und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik usw. Walter Christener führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor für Telephonie; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Meyer, von Ufhusen und Menznau, in Köniz; Guido Fioroni, von Sala Capriasca und Luzern, in Köniz, Theodor Stolz, von Kirchberg (St. Gallen), in Bern, Hans Hügli, von Wohlen bei Bern, in Bern; Wolfgang Marti, von Schangnau, in Muri bei Bern; Kurt Huber, von Triengen, in Köniz, und an Anton Mürger, von Wohlen bei Bern, in Bern. Oskar Weder, administrativer Vizedirektor, wohnt nun in Muri bei Bern.

31. Januar 1962. Sachwerte.

Famark, Société anonyme pour le commerce et l'industrie, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 506), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Sach- und Immobilienwerten usw. Dr. Franco Bruni, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden, Adolfo Arkind, brasilianischer Staatsangehöriger, in Rio de Janeiro, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie August Ribi, von Ermatingen, in Erlenbach (Zürich), als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1962.

A.-G. für Chemie-Apparatebau, in Männedorf (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1960, Seite 738). Editta Hegglin, nun in Uetikon am See, ist neu in den Verwaltungsrat als Delegierte mit Einzelunterschrift gewählt worden; sie ist auch Direktorin; ihre Prokura ist erloschen. Dr. Hans Müller ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Kurt Monkwewitz ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt.

worden; seine Prokura ist erloschen. Ernst Zürcher hat nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivprokura. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Trachsel, von St. Stephan (Bern) und Zürich, in Männedorf. Der Vizedirektor Kurt Monkewitz und die Prokuristen Ernst Zürcher und Hermann Trachsel zeichnen ausschliesslich je mit einem der Verwaltungsratsmitglieder.

31. Januar 1962.

Grundstücks-Aktiengesellschaft «Terras», in Zürich 6 (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1521). Dr. Carl Alfred Spahn ist, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. November 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

31. Januar 1962.

Authentic Treuhand- und Revisionsgesellschaft Brupbacher & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 742). Die Prokura von Peter Schiess ist erloschen.

31. Januar 1962.

Käsereigenossenschaft Bühl und Umgebung, in Wald (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 450). Ernst Rüegg ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt worden, Otto Baumann, von Bern, in Wald (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

31. Januar 1962. Mineralöl.

Friedrich Leyh, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Leyh, von Römörswil (Luzern), in Zürich 6. Fabrikation und Verkauf von Mineralöl- und Industrieprodukten. Schaffhauserstrasse 25.

31. Januar 1962. Vermittlung von Künstlern, Musikern usw.

W. E. Baur, in Zürich (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1961, Seite 418). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Vermittlung von Künstlern, Musikern und Artisten; Gastspielleitung für Theater, Variété, Cabaret und Modesehau. Neues Geschäftsdomizil: Hofackerstrasse 22.

31. Januar 1962. Gesundheitstechnische Anlagen.

Hermann Meier, Dipl. Ing. E.T.H., in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1959, Seite 2820), Ingenieurbüro für gesundheitstechnische Anlagen. Die Prokura von Walter Lehmann ist erloschen.

31. Januar 1962. Chemisch-technische Apparate.

Dr. Ing. Hans Müller, in Männedorf (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3357), chemisch-technische Apparate usw. Zur Direktorin mit Einzelunterschrift ist ernannt worden, Editta Heggin, nun in Utikon am See; ihre Prokura ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Kurt Monkewitz; seine Prokura ist erloschen.

31. Januar 1962. Treuhand.

Oskar Weiss, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1001), Treuhandbüro usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Herrliberg (Zürich), und der einzelzeichnungsberechtigte Ernst Forrer wohnt nun in Uster.

31. Januar 1962.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1960, Seite 1203), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Johann Linder, von Linden b. Oberdiessbach, in Zürich.

31. Januar 1962.

Kieswerk Hafag, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1959, Seite 3350). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 203) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1962. Buchverlag.

Interbooks, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 346), Buchverlag usw. Die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 1962.

«Mutual» Handels- & Finanz A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1274). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altstätten (St. Gallen) (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 268) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

31. Januar 1962. Blumen, Gartenbau.

E. & M. Lobsiger, in Bern. Ernst Lobsiger und seine güterrechtlich getrennte Ehefrau Melina Lobsiger-Kocher, beide von Wohlen bei Bern, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1962 beginnt. Betrieb eines Blumen- und Gartenbaugeschäftes. Seltigenstrasse 68.

31. Januar 1962. Restaurant.

Giovanni Robbiani, in Bern. Restaurant Ticino (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1927, Seite 1162). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Januar 1962. Restaurant.

Costantino Robbiani, in Bern. Inhaber der Firma ist Costantino Robbiani, von Novazzano, in Bern. Betrieb des Restaurants Ticino. Speichergasse 37.

31. Januar 1962.

Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des 11. Departements in Bern (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 26). Die Unterschrift des bisherigen Generalsekretärs und Direktors Emil Mosimann ist erloschen.

31. Januar 1962. Uhren, Bijouterie.

Hugo Hostettler, in Bern. Inhaber der Firma ist Hugo Hostettler-Arnoux, von Guggisberg, in Bern. Handel mit Uhren und Bijouterien. Länggallstrasse 14.

31. Januar 1962.

Schweizerischer Bankverein, Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in Bern (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1961, Seite 2710), Aktiengesellschaft mit Geschäftssitz in Basel. Die Unterschriften des verstorbenen Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Speich und des Präsidenten der Generaldirektion Karl Türlin sind erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde Dr. Samuel Schweizer (bisher Generaldirektor) gewählt. Zu Generaldirektoren wurden ernannt: Theodor E. Seiler, von Brig und Zermatt, in Basel (neu), und Dr. Edgar F. Paltzer, nun in Basel (bisher Direktor). Zum Vizedirektor des Sitzes Bern wurde ernannt: Kurt Meier. Seine Prokura ist erloschen. Prokura

wurde erteilt an Ernst Schmutz, von Vechigen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Sie zeichnen alle zu zweien.

Bureau Biel

31. Januar 1962. Spezereien, Früchte.

W. Schwab, in Biel, Spezerei- und Früchtehandlung (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1954, Seite 2370). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. Januar 1962. Immobilien, Industrieerzeugnisse.

«Bauvag» S.A. Biel, in Biel, Erstellung von Bauten aller Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Handel mit Industrieerzeugnissen (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 477/78). Karl Disch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Neidhart ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

31. Januar 1962. Horlogerie.

Omega Louis Brandt & Frère S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, de la bijouterie, de la mécanique et de l'électricité (FOSC. du 25 septembre 1961, N° 224, page 2782). La procuration collective à deux pour le siège principal à Bienne a été conférée à Willy Widmer, de Collonge-Bellerive (Genève), à Bienne. Il signe collectivement à deux avec un directeur ou un sous-directeur.

Bureau Erlach

25. Januar 1962. Mechanische Werkstätte usw.

Willy Göttschi, in Ins, mechanische Werkstätte, Handel mit und Revision von Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1039). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Bureau Frutigen

31. Januar 1962.

Konsumverein Frutigen, in Frutigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3502). Aus der Verwaltung ist der Präsident Walter Wittwer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden: als Präsident Hans Schmid-Streun, von Kandersteg, in Frutigen, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Paul Liechti-Ducret, von Landiswil, in Frutigen. Der Präsident, der Vizepräsident sowie der Sekretär Walter Schneider (bisher), der Beisitzer Kurt Etter (bisher) und der Geschäftsführer Werner Scholer (bisher) zeichnen zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

Berichtigung.

Erole d'Humanité, in Goldern, Gemeinde Hasliberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 395 vom 7. Februar 1962, Seite 395). Rosa Papritz-Müller, Mitglied des Vorstandes, ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau de La Neuveville

30. Januar 1962. Horlogerie.

Catena Watch Co. S.A., précédemment à Bienne, société anonyme (FOSC. du 2 mars 1959, N° 49, page 638). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 janvier 1962, la société a décidé de transférer son siège social à La Neuveville. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: fabrication, commerce et exportation d'horlogerie. Les statuts originaux portent la date du 15 février 1958 et ont été modifiés le 24 février 1959 et le 23 janvier 1962. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. L'unique administrateur est Willy Lebet, de Buttet, actuellement à La Neuveville. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: 12, chemin des Lorettes.

Bureau Nidau

31. Januar 1962. Rauch- und Papeteriewaren.

Hedi Bucher, in Nidau, Rauchwaren und Papeterie (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 116). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. Januar 1962. Hotel.

A. Trees, in Twann, Betrieb des Strandhotels Engelberg (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1958, Seite 2530). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

31. Januar 1962.

Normabau A.-G. Hergiswil (NW), in Hergiswil, Erstellung und Verkauf von Bauten aller Art (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1960, Seite 2142). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Oktober 1961 hat die Gesellschaft die Statuten vom 22. April 1959 dahin abgeändert, dass der Verwaltungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern besteht. Werner Willi ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Nelly Anita Helbling, von St. Gallen, in Rüslikon (Zürich); sie führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftsführer ist Xaver Studer, von Kriens und Romoos, in Kriens; er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

31. Januar 1962. Buch- und Offsetdruck usw.

Atelier Colortyp, Hugo Siegwart, in Stansstad. Inhaber der Einzel-firma ist Hugo Siegwart, von Horw, in Stansstad. Buch- und Offsetdruck, Kalenderfabrikation. Kehrsitenstrasse.

Glarus - Glaris - Glarona

30. Januar 1962. Liegenschaften usw.

Glarimagg AG, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungs-akt und Statuten vom 30. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art, sowie die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. jur. Heinrich Heer, von und in Glarus, Präsident; Mathias Schindler, von und in Rütli (Glarus), und Dr. jur. Reto von Salis, von Castasegna (Graubünden), in Glarus. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei der Glarner Kantonalbank, Hauptstrasse.

30. Januar 1962. Apotheke, Drogerie usw.
James Leuzinger's Wwe., in Mollis, Apotheke und Drogerie, Fabrikation pharmazeutischer, hygienischer, kosmetischer Spezialitäten und Präparate, Kräuterdistillerie, chemische Produkte (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2234). Die Prokura von Heinz Courant ist erloschen.

30. Januar 1962.
PFC Productions et Participations Cinématographiques S.A., in Glarus, Kauf und Verkauf, sowie Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiet der Kinematographie sowie des Fernsehens usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 176). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1961 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

30. Januar 1962. Finanzgeschäfte, Liegenschaften.
Kanos AG., in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Finanzgeschäfte aller Art und den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 175 000 und ist eingeteilt in 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Hotz, von und in Baar. Domizil: Dorfstrasse 40.

30. Januar 1962.
Valori A.G. für finanzielle Investitionen, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von mobilen und immobilien Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3764). Dr. Agostino Nizzola ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Francesco Ferrazzini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, führt aber weiterhin Einzelunterschrift. Marco Nizzola, nun wohnhaft in Ennetbaden, ist jetzt Präsident, Fabio Nizzola Vizepräsident und Paul Kühling Delegierter. Sie zeichnen einzeln.

30. Januar 1962. Gasthof.
Paul Fähndrich, in Baar. Inhaber der Firma ist Paul Fähndrich, von Steinhausen, in Baar. Betrieb des Gasthofs Ochsen. Unterdorf.

30. Januar 1962. Beteiligungen.
Fuller & Co. S.A., in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1961, Seite 2328). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1962, Seite 164/65) im Handelsregister des Kantons Zug gelöscht.

30. Januar 1962.
Bureau de Représentations techniques et industrielles S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: technische und industrielle Vertretungen; Erwerb und Verkauf von Erfindungsrechten; Lizenzerteilung; Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmungen; Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Kurt Thalberg, von Büttelhardt (Schaffhausen), in Zürich, Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee (Bern), in Zug. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

30. Januar 1962. Hydraulische Anlagen usw.
Racine Hydraulik AG, in Zug (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1960, Seite 2499). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Racine und Vickers-Armstrongs A.G. (Racine and Vickers-Armstrongs Ltd.) (Racine et Vickers-Armstrongs S.A.).

30. Januar 1962. Immobilien usw.
Finaplana A.G., in Zug, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Hypotheken usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2103). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Januar 1962. Chemische Produkte usw.
Allied Chemical A.G. (Allied Chemical S.A.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von chemischen Produkten aller Art sowie den Handel mit Waren und Materialien, insbesondere mit Chemikalien, ferner den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten, Handelsmarken sowie technischer und industrieller Kenntnisse. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 430 000 und ist eingeteilt in 430 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: William H. Winfield, amerikanischer Staatsangehöriger, in Riverside (Connecticut, USA), Präsident und Delegierter; Wesley Wickersham, amerikanischer Staatsangehöriger, in Darien (Connecticut, USA), Generaldirektor, beide mit Einzelunterschrift; Hans Ulrich Rinderknecht, von Zürich, in Küssnacht (Zürich); Henry Richard Stierlin, von Schaffhausen, in Erlenbach (Zürich), und Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zürich, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor ist Grant E. Sita, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (Belgien), und Vizedirektor Ralph C. Merritt, amerikanischer Staatsangehöriger, in Levittown (Long Island, New York, USA). Sie zeichnen einzeln. Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

31. Januar 1962. Indische Produkte.
Tata A.G., in Zug, Förderung des Handels zwischen Indien und anderen, hauptsächlich europäischen Ländern usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1961, Seite 1101). Neues Domizil: Poststrasse 20.

31. Januar 1962. Beteiligungen.
Tata International A.G., in Zug, Förderung von Interessen des indischen Tata Konzerns in andern Ländern usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2478). Neues Domizil: Poststrasse 20.

31. Januar 1962.
Nähma A.-G., Fabrik für Nähmaschinenbestandteile, in Unterägeri (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1959, Seite 1056). Ernst Frey, von Zürich, in Unterägeri, wurde zum Direktor ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1962. Beteiligungen.
Emhart A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1961, Seite 3175). Neues Domizil: Zeughausgasse 9.

31. Januar 1962. Patente, Lizenzen.
Plax A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Patenten, Abschluss von Lizenzverträgen usw. (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1961, Seite 3275). Neues Domizil: Zeughausgasse 9.

31. Januar 1962. Edelsteine usw.
Schuster Brothers A.G., in Zug (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1961, Seite 491). Hans Ulrich Rinderknecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. Enrico Strenger, von Cureggia (Tessin), in Basel, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. Januar 1962. Beteiligungen usw.
Trifond GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Dezember 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, die Finanzierung von Unternehmungen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 350 000. Gesellschafter sind: Helmut, Christof, Adolf Leuze, alle deutsche Staatsangehörige, in Owen-Teck (Württemberg, Deutschland), je mit einer Stammeinlage von Franken 450 000. Die drei Gesellschafter bringen zusammen vom Gesellschaftskapital der «C.A. Leuze Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Owen-Teck (Württemberg), im Betrage von DM 337 500 einen Anteil von DM 84 000, zum Uebernahmepreis von Fr. 1 350 000 ein, womit die drei Stammeinlagen voll liberiert sind. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Helmut, Christof und Adolf Leuze sowie Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

31 janvier 1962. Appareils cinématographiques, films.
Zenifax S.A., à Fribourg. Selon acte authentique et statuts du 26 janvier 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la location et la vente de tous appareils cinématographiques, la production de films et toutes opérations s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives, libérées à concurrence de 40% (= 20 000 fr.). Les publications sont faites par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations à l'assemblée générale ont lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil. Celui-ci est composé actuellement de: Rudolf de Reding, de Schwyz, à Berne, président, et Henry Besson, de Dompierre et Villarsel, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: 7, avenue de la Gare. Etude de J. A. Andrey, notaire.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

30. Januar 1962. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
Willy Surber, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Surber, von Regensberg (Zürich), in Münchenstein. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltartikeln. Hauptstrasse 535.

Bureau Lebern

31. Januar 1962. Uhren.
Gisiger-Greders Sohn, in Selzach, Uhrenfabrik (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1958, Seite 320). Die Kollektivprokura des Otto Brühwiler ist erloschen. Neu wird Kollektivprokura zu zweien erteilt an René Spaeti, von Oberdorf (Solothurn), in Selzach.

Bureau Olten-Gösgen

29. Januar 1962. Isoliermaterial für Bauten usw.
Thermoflor AG, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Isoliermaterialien zu Bauzwecken, sowie die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Sie kann sich an verwandten oder gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, wenn alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl Wyss, von Boningen, in Olten. Domizil: Mühletalweg 3.

30. Januar 1962.
Buchdruckerei Jules Hirsig, in Olten. Inhaber der Firma ist Jules Hirsig, von Amsoldingen, in Olten, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Rosa Hirsig geb. Leu. Einzelprokura wird erteilt an Kurt Hirsig, von Amsoldingen, in Olten. Buchdruckerei. Hübelstrasse 23.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

Frigo St. Johann A.G., in Basel, Betrieb eines Kühlhauses usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 213). Der Vizedirektor heisst richtig Richard Stoss, nicht Stos.

30. Januar 1962. Kunststoffserzeugnisse usw.
Ferkum A.G., in Basel, Kunststoffserzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 193). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Dezember 1961 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Januar 1962. Vermögensanlage usw.
 Later S.A., bisher in Lugano (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3753). In der Generalversammlung vom 19. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Anlage von beweglichem und unbeweglichem Vermögen und den Erwerb von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Dezember 1961. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat ist Dr. Giuseppe Camozzi ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Silvio Bianchi, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 5 (bei Dr. Bianchi).

30. Januar 1962. Elektrische Apparate usw.
 Neflag A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2600). In der Generalversammlung vom 27. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Durel Handels- & Fabrikations A.G. Der Zweck der Gesellschaft ist nun: Handel mit und Fabrikation von elektrischen Apparaten aller Art. Aus dem Verwaltungsrat ist Max Nebel ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Suzanne Nebel-Fischer sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Bruno Versari, von und in Basel, Präsident, und Ernst Wagner, von Basel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Gartenstrasse 118.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. Januar 1962. Restaurant.
 Marie Roth-Häni, in Binningen, Betrieb des Restaurants zur Post (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 3007). Diese Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

30. Januar 1962. Restaurant.
 Franz Roth, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Roth, von Basel, in Binningen. Betrieb des Restaurants zur Post. Hauptstrasse 77.

30. Januar 1962.
 Robert Saner, Reise-Transportunternehmung und Lagerhaus, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Saner-Blum, von Trimbach (Solothurn), in Birsfelden. Ausführung und Vermittlung von Personen- und Warentransporten aller Art im In- und Ausland; staatlich konzessionierter Autokursbetrieb; Stadtcamionnage sowie Lagerung und Umschlag von Waren. Sternfeldstrasse 44-46.

30. Januar 1962. Danfoss-Erzeugnisse.
 Werner Kuster A.G., in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Danfoss-Erzeugnissen der Kühl-, Heiz-, Elektrizitäts- und Wasserwerkbranche usw. (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1959, Seite 3481). Mads Clausen-Hinrichsen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willy Kuster-Antenen, von und in Erlenbach (Zürich). Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Das Verwaltungsratsmitglied Liselotte Kuster-Labhardt führt nun Einzelunterschrift. Die Prokuristen Kurt Brüscheiler, von Samsach (Thurgau), in Reinach (Basel-Landschaft), und Philipp Häfner, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ihre Prokuraunterschriften sind erloschen. Viktor Kozinc, ungarischer Staatsangehöriger, in Muttenz, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Vizedirektor.

30. Januar 1962.
 Pneus-Favre A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1960, Seite 3375). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Januar 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Pneus-Favre A.G. in Liq. durch den Liquidator Gabriel Joseph Favre, von Rossens (Freiburg), in Genf, durchgeführt. Er zeichnet einzeln.

30. Januar 1962.
 «Robax», Schiffsagentsur und Lagerhaus A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3477). Zum Prokuristen wurde ernannt Otto Bär, von Basel und Amriswil, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1962.
 Eisen- & Stahlwarenfabrik A.G. (Usine d'articles en fer et acier S.A.), in Sissach (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1960, Seite 2767). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Degen-Martella, von Bubendorf, in Sissach.

30. Januar 1962.
 Milchgenossenschaft Lauwil, in Lauwil (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1958, Seite 2443). Aus dem Vorstand ist Emil Vogt, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Kassier Karl Imboden ist nun Aktuar und Kassier. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Ernst Bader, von Langenbruck, in Lauwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

30. Januar 1962. Zentralheizungen usw.
 Herli A.G., in Aesch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Erstellen und die Installation von Zentralheizungen, Ölfeuerungen und Lüftungen, die Ausführung von Spengler- und Sanitärarbeiten sowie den Ankauf von Land, Bau von Häusern und ihren Verkauf. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «W. Herli», in Arlesheim, Werkzeuge, Materialien, Autos usw. im Werte von Fr. 66 000 gemäss Sacheinlagevertrag per 1. Dezember 1961. Hiefür erhält der Sacheinleger 66 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Herli-Trachsel, von Lyss, in Arlesheim, als Präsident, und Hans P. Gerber-Bosshard, von Langnau i. E., in Aesch, als Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift. Bahnhofstrasse 10.

30. Januar 1962. Baumaschinen.
 Miet A.G., in Oberwil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Vermietung von Baumaschinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000,

eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. André Olstein, von und in Basel. Zum Direktor wurde Aldo Wohlrich; von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft), gewählt. Beide führen Einzelunterschrift. Neuhöfweg 13.

30. Januar 1962. Gastwirtschaft.
 Em. Meisser A.G., in Binningen, Betrieb von Unternehmen des Gastwirtschaftsgewerbes usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1958, Seite 570). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Oktober 1961 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Gleichzeitig wurde die Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Gesellschaft kann indessen mangels Zustimmung durch die Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.

30. Januar 1962. Finanzierungen usw.
 Tefina G.m.b.H., in Reinach, Finanzierungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2564). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1961 hat obige Firma die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt, doch kann die Firma mangels Zustimmung durch die kantonale Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

29. Januar 1962. Kolonialwaren, Stoffe.
 Ambros Schnider's sel. Erben, in Wangs, Gemeinde Vilters, Kolonialwaren und Stoffe (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1943, Seite 647). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

29. Januar 1962. Gastwirtschaft.
 Anna Dietz-Ritz, in St. Margrethen, Gastwirtschaft «Zum Schweizerbund» (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1954, Seite 2896). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Januar 1962.
 Braunviehzuchtgenossenschaft Rorschacherberg, in Rorschacherberg (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1179). Heinrich Mettler, Präsident, Moritz Schneider, Vizepräsident und Kassier, und Johann Kalberer, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Josef Buob, von und in Rorschacherberg, wurde zum Aktuar ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Julius Hettich, von Märschwil, in Goldach, Präsident, und Josef Mäder, von Mörtschwil, in Goldach, Vizepräsident und Kassier. Alle zeichnen zu zweien.

30. Januar 1962. Gasthaus usw.
 Jakob Bolt, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Jakob Bolt, von Nesslau, in St. Margrethen. Einzelprokura wurde erteilt an Paula Bolt-Matl, von Nesslau, in St. Margrethen. Gasthaus und Badebetrieb zum «Mineralbad», Hauptstrasse.

30. Januar 1962. Stickereien, Gewebe.
 Jean Rutz, in A. u. Inhaber der Firma ist Jean Rutz-Frischknecht, von Nesslau, in St. Margrethen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hansruedi Rutz, von Nesslau, in A. u. Fabrikation und Export von Stickereien und Geweben. Hauptstrasse 1049.

Aargau - Argovie - Argovia

30. Januar 1962.
 Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2315). Kollektivprokura ist erteilt worden an Charles Schneider, von Bern, in Suhr. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

30. Januar 1962.
 Elektrizitäts-Genossenschaft Jonen, in Jonen (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1949, Seite 2114). Leonz Fischer-Spettig (Präsident) und Xaver Meier, jun. (Vizepräsident) sind aus dem Vorstände ausgeschieden; ihr Unterschriftsrecht ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Franz Meng-Huber, von Frick, in Jonen, als Präsident, und Josef Fischer-Widler, von und in Jonen, als Vizepräsident. Der Kassier Bernhard Staubli-Rüttimann ist auch noch Geschäftsführer. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

30. Januar 1962.
 Aargauscher Wasserwirtschaftsverband, in Aarau, Verein (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3149). Dr. Rudolf Siegrist ist als Präsident zurückgetreten, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Präsident ist Dr. jur. Paul Hauser, von und in Bremgarten (Aargau). Er führt Kollektivunterschrift zusammen mit dem Sekretär.

30. Januar 1962.
 Siegfried Roth Elektroanlagen Oberentfelden, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Roth-Fischer, von Erlinsbach (Aargau), in Oberentfelden. Elektrische Installationen aller Art und Telefoninstallationen, Verkauf elektrischer Apparate. Behnenstrasse 101.

30. Januar 1962.
 Roth & Co. Elektroanlagen Kölliken, in Kölliken. Unter dieser Firma sind Siegfried Roth-Fischer, von Erlinsbach (Aargau), in Oberentfelden; Paul Strub-Hug, von Läuelfingen (Basel-Landschaft), in Küttigen; Max Morgenthaler-Maurer, von Staffelbach, in Küttigen, und Heini Reck-Thomy, von Safenwil, in Kölliken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1962 ihren Anfang nahm. Alle Gesellschafter sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt. Elektrische Installationen, aller Art, Telefoninstallationen, Verkauf elektrischer Apparate und Haushaltgeräte. Hauptstrasse 103.

30. Januar 1962. Restaurant.
 W. Vögele-Letsch, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Werner Vögele-Letsch, von Leuggern (Aargau), in Baden. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Rosa Elsa geb. Letsch besteht allgemeine Gütergemeinschaft. Betrieb des Restaurants «Zum Frohsinn». Parkstrasse 9.

30. Januar 1962. Bauten.
 Theodor Gobbi, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Theodor Gobbi-Moser, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Baugeschäft. Bergstrasse 6. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

30. Januar 1962. Plattenbeläge, Mosaik usw.
 Max Forster, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Max Forster-Wiederkehr, von Hugelshofen und Ottoberg (Thurgau), in Wohlen (Aargau). Herstellung von Plattenbelägen, Mosaiken, Plastikböden, Treppenbau. Zentralstrasse 44. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

30. Januar 1962. Grundstücke, Liegenschaften.

Kustag A.G., bisher in **Baar** (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 648). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Dezember 1961 wurde der Sitz nach **Aarau** verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken aller Art, die Ueberbauung, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. August 1956. Sie sind am 7. Januar 1958 und 22. Dezember 1961 revidiert worden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Hans Wanner ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sein Unterschriftenrecht ist erloschen. Paul Kunz, von Reinach (Basel-Landschaft), in **Baar** (Zug), bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 61.

30. Januar 1962.

Buchdruckerei Schöffland A.G., in **Lenzburg**, Betrieb einer Buchdruckerei mit Zeitungsverlag in Schöffland (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1959, Seite 292). In der Generalversammlung vom 20. Januar 1962 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Dementsprechend wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500.

30. Januar 1962. Landwirtschaftliches Gut, Liegenschaften.

Oekonomie Walther AG, in **Oberentfelden**. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines landwirtschaftlichen Gutes sowie den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften jeglicher Art. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 22. Januar 1962 Liegenschaften in Oberentfelden und Schinznach-Dorf und zum Landwirtschaftsbetrieb gehörendes totes und lebendes Inventar zum Uebernahmepreis von Fr. 136 100 und ebenfalls die auf den Liegenschaften haftende restanzliche Hypothekenschuld von Fr. 30 000. Vom Nettoübernahmepreis von Fr. 106 100 werden Fr. 60 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Adolf Walther-Hilfiker, als Präsident, und Eduard Walther-Hintermann, als Protokollführer, beide von und in Oberentfelden. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Büro der «Bürstenfabrik Walther A.G.».

30. Januar 1962. Linoleum, Teppiche, Artikel für Innendekoration usw.

Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, in **Aarau**, Handel mit Linoleum, Teppichen und Artikeln für Innendekoration usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2519). Kollektivprokura ist erteilt worden an Adolf Gonzaga, von Adliswil (Zürich), in Erlinsbach (Aargau). Jules Hefti, Prokurist, wohnt jetzt in Suhr, die Prokura von Alfred Hess ist erloschen.

31. Januar 1962. Hotel.

W. Schmid-Bösiger, in **Villmergen**, Hotel Bahnhof (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1958, Seite 3457). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Johanna Schmid-Bösiger durch neuen Ehevertrag vom 30. November 1961 den am 17. November 1958 begründeten Güterstand der allgemeinen Gütergemeinschaft in beschränkte Gütergemeinschaft umgewandelt.

31. Januar 1962. Waren aller Art.

Repa AG., in **Aarau**, Handel mit, insbesondere Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2873). Werner Weilenmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sein Unterschriftenrecht ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Marcel Urech, von Othmarsingen, in **Lenzburg**. Er führt Einzelunterschrift.

31. Januar 1962.

Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, Zweigniederlassung in **Rheinfelden** (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 348). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln. Die Prokura von Ludwig Müslin ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Henri Pflügl, von Flühli (Luzern), in **Basel**. Er zeichnet zu zweien.

31. Januar 1962.

Käseri-Genossenschaft Boswil, in **Boswil** (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1959, Seite 1513). Karl Keusch-Kuhn ist als Aktuar zurückgetreten. Er gehört dem Vorstand weiterhin als Kassier an. Sein Unterschriftenrecht ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Xaver Stöckli-Keusch, von und in **Boswil**. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

1. Februar 1962. Zuckerverware, chemisch-pharmazeutische Artikel usw. **Merz & Co. A.G.**, in **Aarau**, Fabrikation und Verkauf von Zuckerverware, chemisch-pharmazeutischen Artikeln und Nährmitteln usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. August 1961 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 168 000 auf Fr. 336 000 beschlossen durch Ausgabe von 420 neuen Namenaktien zu Fr. 400. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1962 hat die Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien konstatiert und die Statuten geändert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 70 000 durch Verrechnung einer Darlehensforderung an die Gesellschaft liberiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 336 000, eingeteilt in 840 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 400. Eine weitere Statutenänderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht. Die Prokura von Walter Emil Hänny-Eisenring ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Willy Vögeli, von Leuggern, in **Aarau**. Er zeichnet mit je einem andern Unterschriftenberechtigten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

30 gennaio 1962. Beni mobili ed immobili, ecc.

Genziana S.A., a **Lugano**. Con atto notarile e statuti del 30 gennaio 1962 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'ammi-

nistrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. La società si prefigge in particolare l'acquisto della particella 204 di Brè di 2415 m² per il prezzo di 90 000 fr. di cui 75 000 fr. da pagarsi mediante assunzione di ipoteca e 15 000 fr. in contanti. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti e le convocazioni sono fatte mediante lettera raccomandata se l'indirizzo di tutti è noto. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Mary Spiellohofer di Martino, da Eschenbach (Lucerna), in **Lugano**, la quale vincherà la società con firma individuale. Recapito: Via Corcmmo 3, c/o l'amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

31 gennaio 1962.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzie di Chiasso e Mendrisio (FUSC. del 13 febbraio 1961, N° 36, pagina 446), con sede principale a Bellinzona. Marzio Sailer fu Adolfo, da ed in Bellinzona, è designato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

31 gennaio 1962.

Suitrans, Trasporti Internazionali S.A., in **Chiasso**, esecuzione di trasporti internazionali, spedizioni, ecc. (FUSC. del 19 dicembre 1961, N° 297, pagina 3679). Alfredo Nigris non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Josef Ruggie di Emilio, da Gossau (San Gallo), in **Reinach** (Basilea Camp.), con firma individuale. La firma di Silvano Nigris, quale procuratore, è estinta. Werner Kübler, di **Hermann**, da **Basilea**, in **Chiasso**, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

31 janvier 1962. Appareillage.

John Ambresin, a **Ollon**. Le chef de la raison est John, fils d'Albert Ambresin, de et à Ollon. Appareillage.

31 janvier 1962.

Société de Banque Suisse, agence à **Aigle** (FOSC. du 26 janvier 1961, page 269), société anonyme avec siège principal à **Bâle**. Samuel Schweizer, D^r en droit, de **Bâle**, à **Arlenheim** (Bâle-Campagne), jusqu'ici directeur général, a été élu membre et président du conseil d'administration. Il signe collectivement pour la société avec un autre ayant-droit. La signature de Rudolf Speich, D^r occ. publ., président du conseil d'administration, décédé, est radiée. L'agence est aussi représentée par les nouveaux directeurs généraux Theodor E. Seiler, de **Brigue** et **Zermatt** (Valais), à **Bâle**, et **Edgar F. Paltzer**, D^r en droit, de **Pratteln** (Bâle-Campagne), à **Bâle**, ainsi que par le directeur-adjoint du siège de **Lausanne** **André Chenevierre**, jusqu'ici sous-directeur, et les nouveaux sous-directeurs du siège de **Lausanne** **Albert André**, de **Yens** (Vaud), à **Lausanne**, et **Georges Moulin**, de et à **Lausanne**. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants-droit. La signature de **Karl Türlér**, président de la direction générale, est radiée et la procuracy du fondé de pouvoirs **Georges Trollux** est éteinte.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Paul Brunner S.A., à **Pully**, fabrication et vente de toutes pièces mécaniques de précision (FOSC. du 30 janvier 1962, page 308). Le siège de la société est à **Prilly**.

30 janvier 1962. Immeubles.

S.I. du Parc Renens S.A., à **Renens**, société anonyme immobilière (FOSC. du 10 novembre 1961, page 3277). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1962, la société a modifié sa raison sociale en: **Parcs et Bâtiments S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Vevey

31 janvier 1962.

Société Immobilière de La Chaux, à **Corsier-sur-Vevey**, société anonyme (FOSC. du 1^{er} août 1956, page 2001). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 22 décembre 1961. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste cependant faute d'accord de l'administration fédérale des contributions avec la radiation.

31 janvier 1962. Entreprise du bâtiment, carrières.

Silosa S.A. en liquidation, à **Montreux**, société anonyme (FOSC. du 26 décembre 1961, page 3742). La liquidation est terminée. L'inscription subsiste cependant faute d'accord de l'administration fédérale des contributions avec la radiation.

31 janvier 1962.

«Sino», Société anonyme d'industrie et de commerce, à **Montreux**, société anonyme dissoute (FOSC. du 9 janvier 1962, page 69). Les créanciers ayant été désintéressés, la liquidation est terminée. L'inscription subsiste cependant faute d'accord de l'administration fédérale des contributions avec la radiation.

31 janvier 1962. Hôtel.

A. Bonvin-Sommer, à **Montreux**; **Hôtel Ambassador** (FOSC. du 27 juin 1958, page 1751). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 janvier 1962. Produits laitiers, épicerie.

M. Borgeaud, à **Vevey**. Chef de la maison: **Marguerite Borgeaud**, veuve de **Louis Borgeaud**, de **Penthelaz**, à **Vevey**. Commerce de produits laitiers et épicerie, à l'enseigne «Crèmerie du Vallons», 52, avenue du Général Guisan.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

9 janvier 1962.

Société Touristique d'Anzère S.A., à **Ayent**. Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le développement touristique de la région d'Anzère/Ayent. A cet effet, elle peut construire, exploiter, vendre des immeubles, procéder à toutes transactions immobilières, en particulier ventes, achats, gérances de terrains et d'immeubles, exploitation hôtelière. Elle peut participer à la réalisation de toutes œuvres rentrant dans le programme général du développement d'une région touristique. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 40 000 fr. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Le conseil d'administration est composé d'un à sept membres. **Jean Sunier**, de feu **Auguste**, de **Nods** (Berne) et **Genève**, à **Genève**, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile: chez **Pierre Gutknecht**, à **Anzère/Ayent**.

23 janvier 1962. Immeubles.

Les Reinettes S.A. Sion, à Sion. Suivant procès-verbal et statuts du 9 janvier 1962, il existe, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de terrains et de bâtiments, la construction et la transformation de bâtiments et, de façon générale, toutes les transactions immobilières. Elle se propose d'acheter au prix de 740 000 fr., la parcelle N° 1500, folio 24, à Sion, de 7076 m², parcelle appartenant à l'Association Ste-Agnès à Sion. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publication est le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, il est composé comme suit: Félix Vieux, de Val d'Illiez, à Crans, commune de Lens, président; Henri Joye, de Romont (Fribourg), à Sion, vice-président; Joseph Clivaz, de Randogne, à Sion, secrétaire. Le président du conseil signe avec un autre administrateur. Domicile de la société: 14, avenue du Midi (Etude Taugwalder).

23 janvier 1962.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursales à Sion et Sierre (FOSC. du 30 août 1961, N° 202, page 2530), société anonyme dont le siège principal est à Saint-Gall. La procuration collective à deux est accordée pour l'ensemble de l'établissement à Othmar Kümmin, de Wollerau (Schwyz), à Saint-Gall.

25 janvier 1962. Immeubles.

S.I. Indépendance Sion S.A., à Sion. Sous cette raison sociale, il a été fondé le 24 janvier 1962, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, ainsi que la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de 50 000 fr. Il est composé de 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications se font dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Jean Mariéthod, de Joseph, de Nendaz, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: 6, rue des Remparts, chez l'administrateur.

31 janvier 1962. Café-restaurant.

Hilda Nigg, à Sion, exploitation du café-restaurant «Au Vieux Valais» (FOSC. du 18 janvier 1952, N° 14, page 152). La titulaire Hilda Meichtry, de et à Sion, est divorcée d'avec Hermann Nigg.

31 janvier 1962.

Hôtel d'Anzère S.A., à Ayent (FOSC. du 1^{er} août 1961, N° 177, page 2247). Le capital social de 100 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

31 janvier 1962. Installations électriques.

Tapparel Jules, à Montana, commune de Montana. Le chef de cette maison est Jules Tapparel, de et à Montana, commune de Montana. Installations électriques.

Bureau de St-Maurice

1^{er} février 1962.

Société de Banque Suisse, agence de Saxon, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1960, page 3768/69), de siège principal à Bâle. Les signatures de Rudolf Speich et Karl Türlér sont radiées. Celle de Samuel Schweizer est modifiée en ce qu'il est maintenant président du conseil d'administration; celle d'André Chenevière en ce qu'il est maintenant directeur-adjoint du siège de Lausanne. Gaston Ledermann est originaire de Lauperswil et domicilié à Lutry; Edgar F. Paltzer est domicilié à Bâle. La signature collective à deux avec une autre personne autorisée à signer est conférée à: Theodor E. Seiler, de Brigue et Zermatt, à Bâle, de la direction générale; Albert André, de Yens, à Lausanne, et Georges Moulin, de et à Lausanne, les deux sous-directeurs du siège de Lausanne; Frédéric de Courten, de et à Sion, et Georges Rouiller, de Collonges, à Sion, les deux en vertu de procuration.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

31 janvier 1962.

Société du hatoir électrique de Rochefort, à Rochefort. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. La société a pour but l'exploitation d'une machine à battre le grain. Les statuts portent la date du 19 août 1945. Les parts sociales sont de 100 fr. Les engagements de la société sont garantis par les biens sociaux et par la responsabilité personnelle et solidaire de tous les associés (CO, art. 869). Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres. Max Desaulles, de Fenin-Vilars-Saules, aux Grattes sur Rochefort, président, et Marcel Béguin, de et à Rochefort, secrétaire, engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau: au domicile du secrétaire.

Bureau du Locle

30 janvier 1962. Immeubles.

Monlogis S.A., au Locle, société immobilière (FOSC. du 28 novembre 1957, N° 279, page 3117). Pierre Renggli, administrateur, est actuellement domicilié à La Chaux-de-Fonds.

31 janvier 1962.

Société de Banque Suisse, succursale du Locle (FOSC. du 26 janvier 1961, N° 21, page 269), société anonyme avec siège principal à Bâle. Dr Samuel Schweizer, de Bâle, à Arlesheim (Bâle-Campagne), jusqu'ici directeur général, a été élu membre et président du conseil d'administration. Il signe collectivement pour la société avec un autre ayant-droit. La signature du Dr Rudolf Speich, président du conseil d'administration, décédé, est radiée. La succursale est aussi représentée par les nouveaux directeurs généraux Theodor E. Seiler, de Brigue et Zermatt (Valais), à Bâle, et Dr Edgar F. Paltzer, de Pratteln (Bâle-Campagne), à Bâle. Procuration collective à deux pour la succursale du Locle a été conférée à Arthur Perrin, de Noiraigue (Neuchâtel), au Locle. La société n'est engagée que par la signature de deux ayant-droit. La signature de Karl Türlér, président de la direction générale, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

30 janvier 1962. Montres.

Paul Marehand & Fils S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce de montres, ainsi que le commerce de toutes les parties s'y rattachant, etc. (FOSC. du 14 avril 1955, N° 86, page 970). Par suite de démission, Maurice Marchand ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Paul-Henri Marchand, directeur, de Saint-Ursanne, actuellement domicilié à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique. Il continue d'engager la société par sa signature individuelle en qualité de directeur et d'administrateur.

30 janvier 1962.

Société Financière Neuchâteloise d'Electricité S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 4 avril 1961, N° 77, page 931). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 janvier 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Préconstruire, Handelmann et Murisier S.A., à Genève, habitations préfabriquées (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295). La raison sociale est: **Préconstruire, Hansclmann et Murisier S.A.**

26 janvier 1962. Travaux administratifs, recherches, etc.

Manpower S.A., Genève, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1962. But: engager du personnel administratif ou autre, pour le mettre à la disposition de toute entreprise ou administration, à titre provisoire ou à temps partiel; la société pourra s'acquitter de tout mandat d'ordre administratif ou commercial, notamment exécuter pour autrui des recherches et des travaux de bureau et organiser des réseaux de distribution. Capital: 75 000 fr., entièrement versé, divisé en 150 actions de 500 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Manpower», A. Dréyer, à Genève, selon bilan au 1^{er} janvier 1962, comportant un actif de 68 136 fr. 85 et un passif envers les tiers de 19 348 fr. 60, pour le prix de 48 788 fr. 25. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Dréyer, de et à Genève, président, et Maria Liechti, d'Eggwil (Berne), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Bureaux: 5, rue du Marché.

30 janvier 1962. Immeubles.

S.I. Rue du Môle 38, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: les 2/5 de la parcelle 2910 de Genève, section Cité, avec bâtiments, et la copropriété pour 1/5 de la parcelle 136, pour 952 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Gerber, de Langnau (Berne), à Naz s. Echallens (Vaud), administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, place du Molard, chez M^e Pierre-Alphonse Pillet, notaire.

30 janvier 1962. Immeubles.

S.I. Rue du Môle 40, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 janvier 1962. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: les 2/5 de la parcelle 2910 de Genève, section Cité, avec bâtiments, et la copropriété pour 1/5 de la parcelle 136, pour 952 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Gerber, de Langnau (Berne), à Naz s. Echallens (Vaud), administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, place du Molard, chez M^e Pierre-Alphonse Pillet, notaire.

30 janvier 1962. Produits de l'industrie électronique, etc.

Overseas Rectifier S.A., à Genève (FOSC. du 27 août 1959, page 2395). Nouvelle raison de commerce: **International Rectifier S.A.** Nouveau but: l'achat et la vente de redresseurs aux semi-conducteurs et d'autres produits de l'industrie des semi-conducteurs provenant principalement de la société International Rectifier Corporation, El Segundo, Californie, USA, de ses filiales et compagnies associées; l'encaissement de commissions y relatives; la participation à toutes entreprises se rattachant notamment à l'industrie électronique; l'octroi d'une assistance technique et financière à des sociétés filiales à l'étranger; l'achat, l'exploitation et la cession de tous brevets, licences et procédés relatifs à l'industrie électronique; l'activité de la société s'exercera dans tous pays hormis les Etats-Unis et le Canada. Capital porté de 50 000 fr. à 100 000 fr., par l'émission de 50 actions de 1000 fr., au porteur. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Statuts modifiés le 27 décembre 1961. Robert Blattner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Mercerat, de Champoz (Berne), à Genève, est administrateur avec signature collective à deux.

31 janvier 1962. Laiterie-épicerie.

Arnold Hofer, à Genève, laiterie et épicerie (FOSC. du 12 avril 1935, page 961). L'inscription est radiée par suite de décès et remise d'exploitation (radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1^{er}, ORC, applicable par analogie).

31 janvier 1962. Epicerie-primeurs.

Mme M. Dallèves, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs (FOSC. du 28 juillet 1959, page 2133). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

31 janvier 1962.

Calame Meubles, à Genève (FOSC. du 13 décembre 1961, page 3627). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

31 janvier 1962.

Calame Meubles, F. Daccord successeur, à Genève. Chef de la maison: Ferdinand-Oscar Daccord, de Lutry (Vaud), à Genève. Commerce de meubles. 5, rue du Môle.

31 janvier 1962. Café-brasserie.

E. Rüeggsegger, à Genève, café-brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie de la Communale» (FOSC. du 13 juin 1951, page 1435). L'inscription est radiée par suite de décès et remise d'exploitation.

31 janvier 1962. Café-brasserie.

Mme L. Rüeggsegger, à Genève. Chef de la maison: Lucie-Marie Rüeggsegger née Buchs, de Langnau (Berne), à Genève. Café-brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie de la Communale». 51, rue de Carouge.

31 janvier 1962. Café-brasserie.

Mme Anna Comazzi, à Genève. Chef de la maison: Anna Comazzi née Stocker, de et à Genève, autorisée par son mari, Charles-Joseph Comazzi, dont elle est séparée de biens. Café-brasserie à l'enseigne «Au Gobelet d'Argent». 20, rue de Montechoisy.

31 janvier 1962. Epicerie, laiterie.

Mme P. Méazza, à Genève. Chef de la maison: Pierrette Méazza née Wohlschlag, de et à Genève, autorisée par son mari, François-Henri Méazza. Epicerie, laiterie et commerce de primeurs. 23, rue Rothshild.

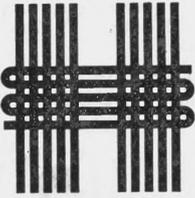
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 189499. Hinterlegungsdatum: 2. November 1961, 12 Uhr.
Hawarth Woll- und Buntweberei AG, Oberarth (Schwyz). — Fabrikmarke.

Möbelstoffe, Dekorationsstoffe, Plüsch, Couchdecken.



Nr. 189500. Hinterlegungsdatum: 2. November 1961, 19 Uhr.
B.S. Hüttner Aktiebolag, Göteborg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102780. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. November 1961 an.

Uhren, Ketten, Sprechmaschinen, elektrische Taschenlampen und Batterien.

AMAZON

Nr. 189501. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1961, 8 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr (Gunzinger Frères S.A., Fabrique d'Horlogerie Technos, Welschenrohr) (Gunzinger Bros. Ltd., Technos Watch Co., Welschenrohr), Welschenrohr (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile.



Nr. 189502. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1961, 8 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr (Gunzinger Frères S.A., Fabrique d'Horlogerie Technos, Welschenrohr) (Gunzinger Bros. Ltd., Technos Watch Co., Welschenrohr), Welschenrohr (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile.



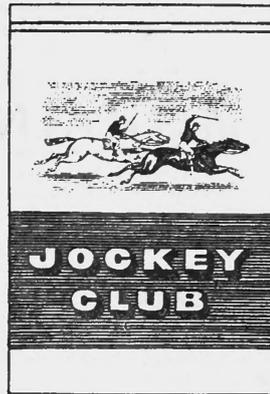
Nr. 189503. Date de dépôt: 26 décembre 1961, 19 h.
«La Volute», manufacture de ressorts, Maison Rubin-Maire S. à r. l., rue Baptiste Savoye 20, St-Imier. — Marque de fabrique.

Ressorts d'horlogerie.



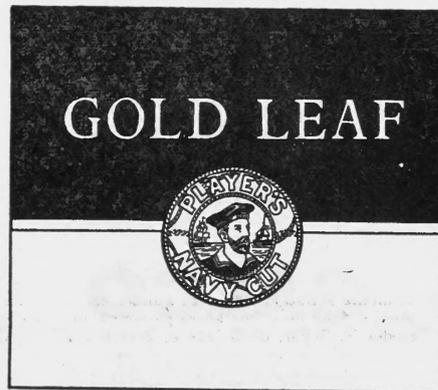
Nr. 189504. Date de dépôt: 4 décembre 1961, 18 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House 7, Millbank, Londres S.W. (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.



Nr. 189505. Date de dépôt: 8 décembre 1961, 13 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House 7, Millbank, Londres S.W. (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.



Nr. 189506. Date de dépôt: 8 décembre 1961, 13 h.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House 7, Millbank, Londres S.W. (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.



Nr. 189507. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1961, 15 Uhr.
Hans J. Widmer, Seestrasse 10, Rüschlikon (Zürich). — Fabrikmarke.

Hautreinigungsmittel.



N° 189508. Date de dépôt: 26 décembre 1961, 7 h.
 Association Vinicole d'Aigle, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toute provenance et origine, ainsi que de tous cépages.

LES ESPIÈGLES

N° 189509. Date de dépôt: 26 décembre 1961, 7 h.
 Association Vinicole d'Aigle, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toute provenance et origine, ainsi que de tous cépages.

LA MORAINÉ

Nr. 189510. Hinterlegungsdatum: 1. Januar 1962, 1 Uhr.
 Chemische Fabrik G. Zimmerli AG, Zimmerli-Strasse 405, Aarburg (Aargau).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Silikon-Emulsionen für die Textil-, Leder- und Papier-Industrie.

SILIT

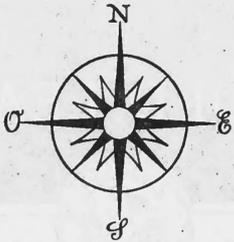
Nr. 189511. Hinterlegungsdatum: 1. Januar 1962, 1 Uhr.
 Chemische Fabrik G. Zimmerli AG, Zimmerli-Strasse 405, Aarburg (Aargau).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Silikon-Emulsionen für die Textil-, Leder- und Papier-Industrie.

SILITEX

N° 189512. Data del deposito: 2 gennaio 1962, ore 18.
 Miranco Raffineria d'olii minerali S.A., Piazza del Ponte, Mendrisio (Ticino).
 Marca di fabbrica.

Olii per motori e olii industriali.



GALCO MOTOR OIL

N° 189513. Data del deposito: 2 gennaio 1962, ore 18.
 Miranco Raffineria d'olii minerali S.A., Piazza del Ponte, Mendrisio (Ticino).
 Marca di fabbrica.

Olii per motori e olii industriali.



KING MOTOR OIL

Nr. 189514. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1962, 20 Uhr.
 Zollikofer & Co. AG, Gutenbergstrasse 13, St. Gallen.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Tageszeitung, Drucksachen.

St.G aller Tagblatt

Nr. 189515. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1962, 16 Uhr.
 Distillerie Willisau AG, Willisau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky, Gin und andere Spirituosen, Süssweine und Liköre.

COMEBACK

Nr. 189516. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1962, 16 Uhr.
 Distillerie Willisau AG, Willisau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky, Gin und andere Spirituosen, Süssweine und Liköre.

WELCOME

Nr. 189517. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1962, 17 Uhr.
 Fässer Automaten AG, Wibichstrasse 25, Zürich 10/37.
 Fabrik- und Handelsmarke.

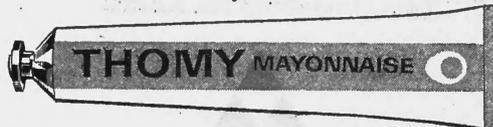
Automatisch oder manuell betätigte Maschinen zur Abgabe oder Herstellung von Lebensmitteln, Getränken und Rauchwaren.



ZÜRICH 10/37
 Bucheggstrasse / Wibichstrasse 25
 SWITZERLAND
 Tel. 051/25 16 82 Telex 53.207

Nr. 189518. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 5 Uhr.
 Thomi & Franek AG, Horburgstrasse 105, Basel 7.
 Fabrik- und Handelsmarke.

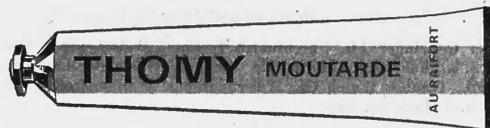
Mayonnaise.



Die Marke wird blau und gelb auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 189519. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 5 Uhr.
 Thomi & Franek AG, Horburgstrasse 105, Basel 7.
 Fabrik- und Handelsmarke.

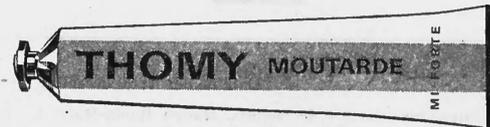
Senf.



Die Marke wird hell- und dunkelrot auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 189520. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 5 Uhr.
 Thomi & Franek AG, Horburgstrasse 105, Basel 7.
 Fabrik- und Handelsmarke.

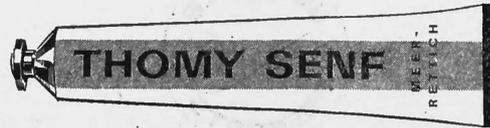
Senf.



Die Marke wird hell- und dunkelblau auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 189521. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 5 Uhr.
 Thomi & Franek AG, Horburgstrasse 105, Basel 7.
 Fabrik- und Handelsmarke.

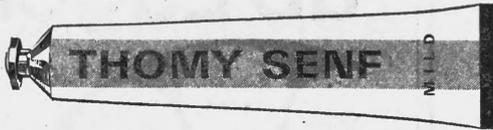
Senf.



Die Marke wird hell- und dunkelrot auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 189522. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 5 Uhr.
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel 7.
Fabrik- und Handelsmarke.

Senf.



Die Marke wird hell- und dunkelblau auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 189523. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1962, 18 Uhr.
Aktiebolaget Kanthal, Hallstahammar (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101533. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1962 an.

Feuerbeständige Stahllegierungen in Form von Drähten, Bändern, Stangen, Röhren, Blechen und Gusswaren, Erhitzungsapparate wie Öfen, besonders elektrische, und Ofenteile, Gaserzeuger und Teile dazu, elektrisches Leitungs- und Widerstandsmaterial, elektrische Maschinen, elektrische Regelwiderstände, Zündkerzen und Entladungsröhren.



Nr. 189524. Date de dépôt: 8 janvier 1962, 17 h.
Fiske Brothers Refining Co., 129 Lockwood Street, Newark 5 (New Jersey, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 101475. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 janvier 1962.

Huiles et graisses de lubrification de toutes qualités et consistances.



Nr. 189525. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1962, 17 Uhr.
A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, Konradstrasse 12/14, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101329. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1962 an.

Tabakfabrikate, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenstippen und übrige Raucherutensilien.



Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. Februar 1962

Aktiven — Actif	Veränderungen	
	Fr.	Changements
Goldbestand — Encaisse or.....	10 739 074 052.40	— 100 003 697.55
Levinsen — Devises	683 946 970.22	— 86 185 728.40
Handportfeuille — Portfeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change.....	59 602 494.70	
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse.....	—	— 580 991.52
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	8 205 415.73	— 99 115.95
Vertschriften — Titres:		
Deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	16 678 400.—	—
andere — autres	26 220 651.—	—
Korrespondenten — Correspondants:		
im Inland — en Suisse	7 780 525.41	
im Ausland — à l'étranger	16 320 509.07	+ 6 094 606.42
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	26 989 486.46	+ 2 494 248.16
Zusammen — Total	11 584 818 504.99	

Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	53 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	6 950 004 150.—	— 140 741 135.—
tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 264 903 474.40	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	683 249 829.22	— 43 737 086.64
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	400 000 000.—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	198 661 051.37	+ 1 209 046.48
Zusammen — Total	11 584 818 504.99	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflehtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflehtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflehtlager 2%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages pour autres stocks obligatoires 33. 9. 2. 62.

France

Admission en franchise de certains petits envois sans caractère commercial

Selon la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 291 du 12 décembre 1957, les petits envois ne revêtant aucun caractère commercial et les colis familiaux sont admis en franchise des droits et taxes d'importation, sous certaines conditions et notamment lorsque leur valeur n'excède pas 5600 francs (50 NF).

Il ressort du «Bulletin officiel des douanes» N° 379 du 27 janvier 1962 que l'administration des douanes françaises a décidé de porter de 50 à 60 NF la valeur limite ci-dessus en vue d'harmoniser la réglementation préappellée avec celle actuellement en vigueur pour les denrées ou objets importés en France par les voyageurs¹⁾.

La mesure dont il s'agit sort ses effets depuis le 1^{er} février 1962.

¹⁾ Voir FO.SC. N° 176 du 31 juillet 1961 (France: Importation de denrées ou objets par les voyageurs). 33. 9. 2. 62.

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 20 du 27 janvier 1959 et intitulée: «France: Taxe sur le chiffre d'affaires», les importations de bières sont passibles dans ce pays de la taxe sur la valeur ajoutée au taux majoré de 25% (taux cumulé applicable: 33%).

Le «Journal Officiel de la République française» du 1^{er} février 1962 a publié le décret N° 62-104 du 30 du mois précédent suspendant, à compter du 1^{er} février 1962, l'application du taux majoré ci-dessus en ce qui concerne les bières d'une densité au plus égale à 3,9 degrés régie. Il s'ensuit que ces bières sont subordonnées désormais à l'impôt sur la valeur ajoutée au taux ordinaire de 20% (taux cumulé applicable: 25%) lors de leur entrée en France. 33. 9. 2. 62.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Einladung

zur 66. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 24. Februar 1962, vormittags 10.30 Uhr
ins Savoy Hotel Baur en Ville, 1. Stock, in Zürich

Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1961; Bericht und Antrag der Kontrollstelle
2. Erteilung der Entlastung an die Geschäftsorgane
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahl der Kontrollstelle

Stimmkarten können bis und mit 22. Februar gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen dem Bankhaus Rahn & Bodmer in Zürich der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen dem Bankhaus A. Sarasin & Cie. in Basel dem Bankhaus Hentsch & Cie. in Genf dem Bankhaus Mirabaud & Cie. in Genf dem Bankhaus Wegelin & Co. in St. Gallen

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 12. Februar 1962 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 29. Januar 1962

Namens des Verwaltungsrates
der Präsident:
Ganper

Importante entreprise industrielle de Suisse romande cherche un

chef de la comptabilité industrielle

Nous offrons: direction du service de la comptabilité industrielle, en cours de réorganisation sur des bases adaptées aux exigences modernes; ambiance de travail agréable; semaine de cinq jours; prestations sociales d'avant-garde; rémunération élevée, fonction des responsabilités.

Nous demandons: comptable diplômé, ou de formation équivalente; connaissance approfondie de la comptabilité industrielle; langue maternelle française de préférence; nationalité suisse; âge idéal 30 à 35 ans; personnalité de caractère sociable, ayant le goût des responsabilités.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, photographie, références et prétentions de salaire sont à adresser sous chiffre M 82117 Q à Publicitas Neuchâtel.

ab Lager



Butscher + Jost AG



Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux suisses Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3%-Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1938
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% des Chemins de fer fédéraux suisses de 1938
Rimborso di obbligazioni del prestito 3% delle Ferrovie federali svizzere del 1938

Gemäss Amortisationsplan und infolge vorschrittsmässiger Auslosung werden am 30. April 1962 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées, pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 30 avril 1962:

à notre caisse principale à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.

Dès le jour de leur échéance, ces titres cessent de porter intérêt.

Conformemente al piano d'amortamento, le obbligazioni estratte a sorte, di cui seguono i numeri, saranno rimborsate, se non inserite nel libro del debito, il 30 aprile 1962:

dalla nostra cassa principale a Berna, e dalle casse delle principali banche svizzere.

Dal giorno della scadenza, questi titoli cessano di fruttare interesse.

100501-100550	126301-126350
101201-101250	127401-127450
101901-101950	127701-127750
103801-103850	128901-128950
105351-105400	129901-129950
110751-110800	130051-130100
111601-111650	132251-132300
112201-112250	136001-136050
115451-115500	136101-136150
115651-115700	136751-136800
117251-117300	137751-137800
118951-119000	141351-141400
120651-120700	141601-141650
121301-121350	145501-145550
122051-122100	145751-145800
122351-122400	147251-147300
123301-123350	149951-150000
123701-123750	153801-153850
125751-125800	154101-154150

154851-154900	176001-176050
157101-157150	177251-177300
157251-157300	177301-177350
157301-157350	177851-177900
157851-157900	178801-178850
159601-159650	179601-179650
161101-161150	182151-182200
162701-162750	182201-182250
162751-162800	182251-182300
164551-164600	182701-182750
164651-164700	182951-183000
166151-166200	183451-183500
166551-166600	183901-183950
166801-166850	184801-184850
167701-167750	187201-187250
168401-168450	189601-189650
168551-168600	192151-192200
169701-169750	193251-193300
175751-175800	194401-194450

196151-196200	225751-225800
196201-196250	228051-228100
197251-197300	228251-228300
197751-197800	229351-229400
198051-198100	230551-230600
201001-201050	231401-231450
205501-205550	231451-231500
206851-206900	231901-231950
207301-207350	235851-235900
207951-208000	236401-236450
208701-208750	236551-236600
209751-209800	238701-238750
218901-218950	239451-239500
220451-220500	241601-241650
222401-222450	244301-244350
223201-223250	246201-246250
224301-224350	248351-248400
224351-224400	249151-249200

131- 140	4151-4160
231- 240	4271-4280
841- 850	4601-4610
851- 860	4621-4630
1281-1290	4741-4750
1511-1520	4831-4840
1521-1530	5621-5630
1651-1660	5971-5980
2021-2030	6411-6420
2301-2310	6481-6490
2671-2680	6631-6640
3031-3040	6771-6780
3411-3420	6781-6790
3461-3470	6791-6800
3881-3890	6881-6890
3931-3940	7071-7080
4121-4130	7221-7230

7361- 7370	12481-12490
7511- 7520	13331-13340
7541- 7550	14121-14130
7551- 7560	14671-14680
8871- 8880	15351-15360
8911- 8920	15641-15650
9071- 9080	15811-15820
9701- 9710	16061-16070
9881- 9890	16261-16270
10711-10720	16271-16280
10721-10730	16461-16470
11201-11210	16561-16570
11351-11360	16931-16940
11471-11480	17571-17580
11891-11900	18061-18070
11991-12000	22171-22180
12471-12480	

22431-22440	29881-29890
23191-23200	30341-30350
23331-23340	30611-30620
23431-23440	30651-30660
23571-23580	30811-30820
26881-26890	31251-31260
27381-27390	31271-31280
27451-27460	31651-31660
27831-27840	31661-31670
28591-28600	31671-31680
29201-29210	31681-31690
29341-29350	32031-32040
29561-29570	32531-32540
29611-29620	33551-33560
29741-29750	33571-33580
29751-29760	33701-33710

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

103154	126915/19
108740/41	136202
115411	138001/3
115427	138005/6
117582	139212
124142	140603/4
126901	143723

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

143725	170973
143731/33	170975/78
144749	170990
155202/3	176198
165434/38	181597/98
169673	188571/75
170968/69	191563/64

Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate nelle precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

197177/87	221224/28
204209	225804
215210/12	225820
215823	231094
216756	237428/29
219384/88	239111
219459	

Bern, den 1. Februar 1962.
Generaldirektion der SBB.

Berne, le 1^{er} février 1962.
Direction générale des CFF.

Berna, 1^o febbraio 1962.
Direzione generale delle FSS.

Sie sind kein Bankier

Von säumigen Zahlern erhalten Sie weder Zins noch Kommissionen. Sie sind auf den fristgerechten Eingang Ihrer Aussonderungen angewiesen. Deshalb nicht zu lange warten und uns alte Guthaben zum Inkasso übertragen. Wir sind seit vielen Jahren auf erfolgreichen Geldeinzug spezialisiert.

Inkassobüro. Confidentia GmbH
Bürgerhaus Bern Tel. (031) 2 40 82

Zu kaufen gesucht
gegen bar guterhaltener

RUF-INTRMAT 50 resp. 54
Postfach 325, Aarau.

Nichtigerklärung

Die Sparhefte

Nrn. 198963 und 229248

der Hypothekerkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekerkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 7. Februar 1962.

Hypothekerkasse des Kantons Bern.

Initiativer, junger Konstrukteur

mit Handlungsbildung, sucht passende Stellung, wenn möglich im Aussendienst (auch Ausland). Eintritt: 15. April. — Anfragen unter Chiffre M 32188 Lz an Publicitas Luzern.

MUBA

Ihre Werbung jetzt schon vorbereiten.

Graphisch einwandfreie Prospekte sind unsere Spezialität.

ETZEL-DRUCK AG, Einsiedeln
Telephon (055) 6 17 99

Werbe- Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

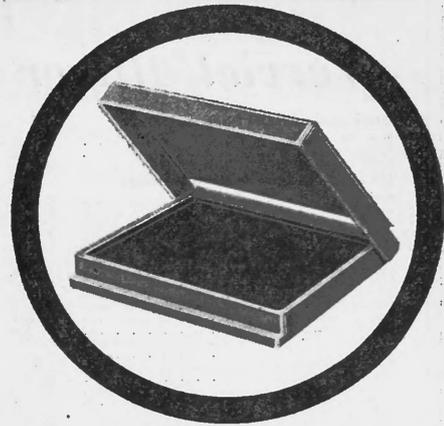
Fabrikation und Generalvertretungen:
Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 6
Tel. (051) 32 67 96

Bald 30 Jahre fabri-
zieren wir Kohle- und
Hectopapiere, Matrizen,
Farbbänder, Stempel-
kissen, Korrekturlacke
und Stempelfarben.

Diese jahrzehntelange
Erfahrung und unser
stetes Forschen ge-
währleisten die hervor-
ragende Qualität
aller CARFA-Produkte.

Das geschulte Personal
und die modernen,
leistungsfähigen Ma-
schinen in unserem
fortschrittlichen Unter-
nehmen ermöglichen
unsere einwandfreien
Kundendienst.

Die Weiterentwicklung
und Verbesserung
unserer Erzeugnisse
wird sehr gefördert.
Wir möchten Ihnen
mit zeitgemäßem
Büromaterial Ihre Arbeit
erleichtern. So wurde
unser
CARFA TAMPON FIX
geschaffen.



Carfa Tampon Fix

das Stempelkissen mit Schaumgummieinlage.

- stempelschonend
 - leicht zu reinigen
 - einfach nachzufärben
 - Dosen- und Kissenfarbe übereinstimmend
 - 6 Farben: schwarz, rot, violett, blau, grün und braun
 - 5 zweckmässige Dosengrössen
 - rutschfeste Gummieinsätze
- Schwarz:** lichtecht - wasserfest - dokumentenecht
vorzügliche Reproduktion bei Fotokopien

Carfa-Produkte — Schweizer-Produkte

CARFA AG POSTFACH ZÜRICH 23

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 398, Abs. 3, ZGB)

Zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Vormundschaft stehenden

Flury Fritz

geb. 1885, von Solothurn und Hägendorf, alt Bankbeamter, Witwer der Maria geb. Leutwyler, Niklaus-Konradstrasse 8, Solothurn, hat der Oberantmann von Solothurn-Lebern die Durchführung des öffentlichen Inventars mit Rechnungsruf angeordnet.

Wer über die Vermögensverhältnisse des Bevormundeten Auskunft geben kann, ist bei seiner Verantwortlichkeit verpflichtet, der Amtschreiberei der Stadt Solothurn, in Solothurn, Aufsebluss zu geben.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschafts-gläubiger) bis am **9. März 1962** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 9. März 1962 zu berechnen und an die Amtschreiberei der Stadt Solothurn, in Solothurn, einzureichen.

Solothurn, den 6. Februar 1962.

Der Amtschreiber von Solothurn:

W. Isler, Notar.

ERSPARNISANSTALT TOGGENBURG AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 1. März 1962, nachmittags 3 1/2 Uhr,
im Hotel «Krone», Lichtensteg

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz und Bestellung des Bureau.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1961, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen.
5. Allgemeine Umfrage.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind auf unserem Bureau in Lichtensteg zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre aufgelegt. Geschäftsberichte können bei allen Niederlassungen bezogen werden.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden sowohl beim Sitz in Lichtensteg, als auch bei unsern Niederlassungen in St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach und Brunnadern bis zum 28. Februar gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

Lichteusteg, den 5. Februar 1962.

Der Verwaltungsrat

S.A. AeroCentro Ticinese, Locarno

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della S.A. AeroCentro Ticinese, Locarno, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per domenica 25 febbraio 1962 alle ore 10.00, al ristorante Aeroporto, Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione.
- 2° Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1961.
- 3° Rapporto del revisore dei conti.
- 4° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione e alla Direzione.
- 5° Nomina del revisor.
- 6° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre presentare le azioni all'inizio della stessa. Il rapporto del revisore, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno ostensibili ai Signori azionisti a partire dal 10 febbraio 1962 presso la sede della società all'Aeroporto cantonale di Locarno.

Locarno, 6 febbraio 1962.

Il consiglio di amministrazione.

In Biel

In-repräsentativer, neuer Liegenschaft, im Zentrum der Geschäftslage, vermieten wir per sofort oder nach Übereinkunft

helle Räume

Geeignet

für Handelsfirmen, Verbände, Agenturen, Sekretariate, Advokatur- und Notariatspraxis, Uhrenateliers, Graphiker.

Aufteilung

der Räume kann teilweise berücksichtigt werden.

Reklame

Leuchtschrift an der Fassade möglich.

Offerten unter Chiffre C 30028 an Publicitas, Dufourstrasse 17, Biel.

Genossenschaftliche Zentralbank

Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung

Auf Grund der Bestimmungen der Statuten werden die Delegierten der in § 8 I der Statuten erwähnten Mitglieder sowie die in der Vorversammlung gewählten Delegierten der Mitgliederkategorie gemäss § 8 II der Statuten zur Teilnahme an der ordentlichen Delegiertenversammlung auf Samstag, den 3. März 1962, 14.15 Uhr, in den grossen Saal des Genossenschaftshauses im Freidorf bei Basel höflich eingeladen.

Als Traktanden sind vorgesehen:

1. Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 25. Februar 1961.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1961, Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilscheine und die Verwendung des weiteren Betriebsüberschusses sowie Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Varia.

Sodann werden die Mitglieder gemäss § 8 II der Statuten zu einer Vorversammlung

auf Samstag, den 3. März 1962, 14.00 Uhr, in den Vortragssaal des Genossenschaftshauses, I. Stock, Freidorf bei Basel, eingeladen.

Als Traktanden für diese Versammlung sind vorgesehen:

1. Protokoll der Vorversammlung vom 25. Februar 1961.
2. Wahl der Delegierten der Mitgliederkategorie gemäss § 8 II der Statuten für die am 3. März 1962, 14.15 Uhr, im Genossenschaftshaus Freidorf stattfindende ordentliche jährliche Delegiertenversammlung.

Basel, den 7. Februar 1962.

Im Namen der Verwaltung
Der Präsident: E. Herzog.
Der Delegierte: H. Künig.

Den Delegierten der Mitglieder wird Gelegenheit geboten, mittels Automobil nach dem Freidorf zu fahren; zu diesem Zwecke steht Samstag, den 3. März 1962, ab 13.30 Uhr, auf dem Centralbahnplatz (beim Hotel Victoria-National) in Basel ein Auto zur Verfügung.

Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multitor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Gehe, Modell 73	Fr. 100.—
Gehe, Modell 74	Fr. 90.—
Gehe-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Gehe, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Felken, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Elfams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Rote 40, elektrisch	Fr. 300.—
Rete 15, elektrisch	Fr. 300.—
Rete 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison, Dick 90	Fr. 180.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R.	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex D 2	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kega, Elnormmelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.—
Ferdigraf	Fr. 200.—
Duplex	Fr. 250.—



Print-Fix

der leistungsfähige
ab Fr. 2540.— Vervielfältiger mit

- Druckteufelreinigung
- Präzisions-Papierzuführung
- 150 Abzüge pro Minute
- Mehrfarbendruck
- leise laufend
- Druckluft für
Papierreinigung
Puderbestäubung
Matrizenreinigung
Lochkartendruck

Edgar Rutishauser

Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

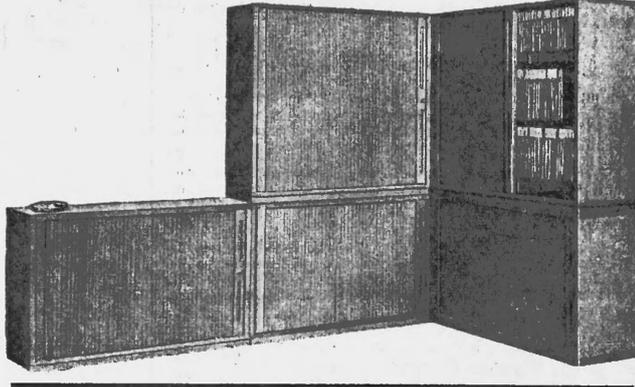
Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

Fürrier-LATERAL die platzsparende Formel für Rolladenschränke

Wer auf gute Raumaussnutzung angewiesen ist, wird die Vorzüge des Fürrier-LATERAL schätzen. Die besondere Rolladenführung bringt willkommenen Gewinn an Nutzraum. Der horizontale Rolladenlauf führt zu Einsparungen in der Höhe: Bei einer fünfseitigen Kombination bleibt das oberste Tablar noch im bequemen Griffbereich. Mühelose Einhandbedienung, kein "Durchbrennen" der Rolladen. Verschiedene Grundmodelle ermöglichen mannigfache Kombinationen für das Büro, das Archiv, die Werkstatt, als Abschrankung im Empfangsraum. Verlangen Sie den Prospekt.



1. Mod. 881: 120 b, 42 l, 112 h, für 39 Normalordner oder 300 Vetro-Lateral Hängemappen
2. Mod. 880: 120 b, 42 l, 78 h, für 26 Normalordner oder 200 Vetro-Lateral Hängemappen



Rud. Fürrier Söhne AG.
Abt. Büromöbel, Registraturen,
Kartelen:
Zürich, Tödistr. 48,
Tel. 051/27 16 90

Genève, 3, rue de Chantepoulet,
tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen:
Zürich, Fraumünsterstrasse 13

büro-fürrier Tödistr. 48



SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basel, Bern, Biel, Le Chaux-de-Fonds, Genf, Leusanne, Neuenburg, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich
Aigle, Bischofszell, Chiasso, Crana, Delsberg, Grenchen, Herisau, Kreuzlingen, Le Locle, Lugano, Montlana, Morges, Nyon, Pratteln, Rorschach, Saxon, Siders, Sitten, Zolingen
London, New York.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit eingeladen zu der

Freitag, den 2. März 1962, 15 Uhr,
im Vortragssaal des Kunstmuseums
(Eingang Dufourstrasse), in Basel, stattfindenden

90. ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1961.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
 - c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl in die Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank) spätestens bis **Dienstag, den 27. Februar 1962**, bei einer unserer Niederlassungen bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns werden in unsern Geschäftslökalen vom 20. Februar 1962 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 7. Februar 1962.

Der Präsident des Verwaltungsrates
Samuel Schweizer

Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (AGHYP)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 23. Februar 1962, vormittags 11.30 Uhr, im Geschäftssdomizil Falknerstrasse 36, Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1961 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Decharge-Erstellung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Stimmkarten können bis Montag, den 19. Februar 1962, gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft, Falknerstrasse 36, Basel, bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1961 liegen ab 9. Februar 1962 im Domizil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 9. Februar 1962.

7 Juillet

Jours 173 Tage

WEHRLIS ZINSTABELLEN		TABLES D'INTERETS		2% - 6%	
4 0/0	4 1/4	4 1/2	Capital	4 3/4	
Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr.	Fr. Ct.	
1922 22	2042 36	2162 50	100,000	2282 64	
1780 —	1838 12	1946 25	90,000	2054 87	
1537 78	1633 89	1730 —	80,000	1826 11	
1345 55	1429 65	1513 75	70,000	1597 85	
1153 33	1225 42	1297 50	60,000	1369 58	
961 11	1021 18	1081 25	50,000	1141 32	
768 89	816 94	865 —	40,000	913 07	
576 67	612 71	648 75	30,000	684 7	
384 44	408 47	432 50	20,000	456 55	
192 22	204 24	216 25	10,000	228 27	

WEHRLIS' ZINSTABELLEN

4. Auflage, 368 Seiten, deutsch/franz.
leistet dem Zinsrechner wertvolle Dienste.
Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

NEUER PREIS FR. 29.50

WEHRLIS' ZINSTABELLEN, POSTFACH, BERN 21